Form No. 3448-781 Rev A

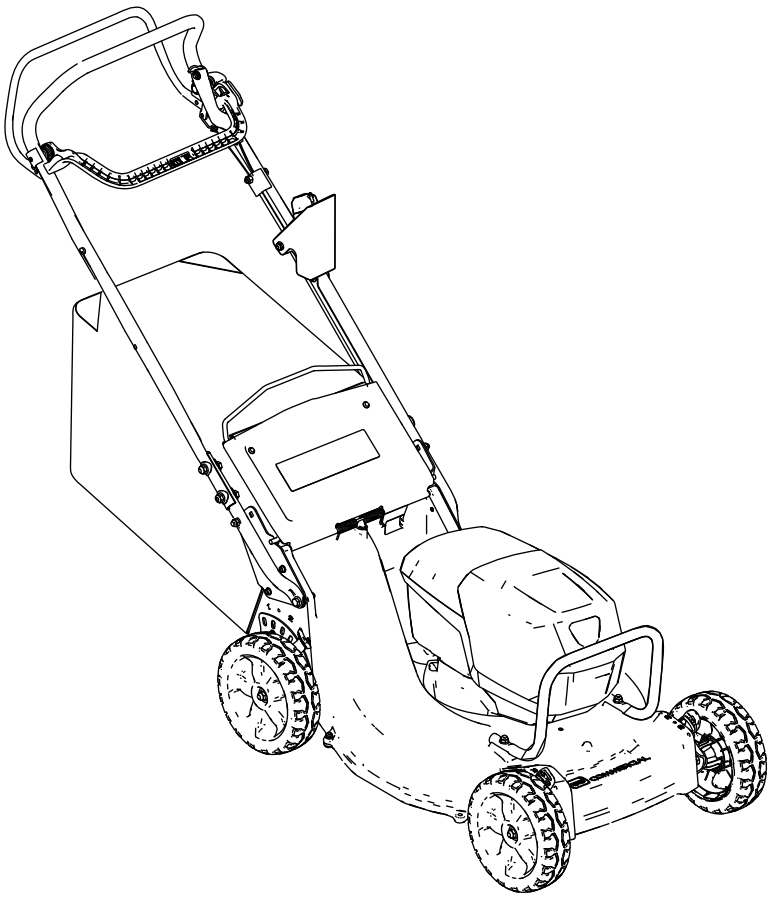
TORO®

Count on it.

Manual do Operador

Cortador de relva Recycler®/Depósito de recolha traseiro de 60 V, 53 cm para trabalhos difíceis

Modelo nº 22276—Nº de série 400000000 e superiores



Registe o seu produto em www.Toro.com.
Tradução do original (PT)

3448-781

Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

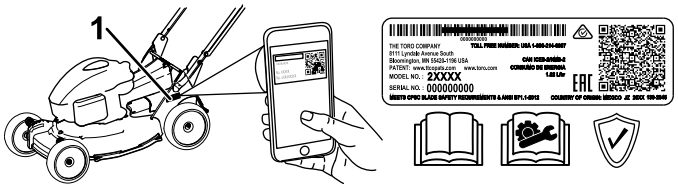
Introdução

Este cortador de relva com operador apeado com lâmina rotativa destina-se a utilizadores domésticos ou a operadores profissionais contratados. Foi, principalmente, concebido para cortar a relva em parques bem mantidos em propriedades residenciais ou comerciais. Foi concebida para utilizar baterias Toro 60 V de iões de lítio. Estas baterias são concebidas para serem carregadas apenas por carregadores de baterias de iões de lítio Toro 60 V. Se estas máquinas forem utilizadas para um fim diferente da sua utilização prevista, poderá pôr em perigo o utilizador e outras pessoas.

Vá a www.Toro.com para obter mais informações, incluindo dicas de segurança, materiais de formação, informações sobre acessórios, ajuda a encontrar um representante ou a registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas do fabricante ou informações adicionais, entre em contacto com um representante de assistência autorizado ou com o serviço de assistência do fabricante, indicando os números de modelo e de série do produto. Figura 1 identifica a localização dos números de série e de modelo no produto. Escreva os números no espaço disponível.

Importante: **Com o seu dispositivo móvel, pode ler o código QR no autocolante com o número de série (se existente) para aceder a informações sobre garantia, peças e outros produtos**



g226623

Figura 1

1. Localização dos números de modelo e de série

Modelo nº _____

Nº de série _____

Símbolo de alerta de segurança

O símbolo de alerta de segurança (Figura 2) mostrado neste manual e na máquina identifica mensagens de segurança importantes que têm de ser seguidas para evitar acidentes.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de segurança

O símbolo de alerta de segurança surge acima de informações que o alertam para ações ou situações inseguras e será seguido pela palavra **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**.

PERIGO indica uma situação de risco eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em morte ou ferimento grave.

AVISO indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, **pode** resultar em morte ou ferimento grave.

CUIDADO indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, **poderá** resultar em ferimento leve ou moderado.

Neste manual são ainda utilizados dois termos para identificar informações importantes. **Importante** identifica informações especiais de ordem mecânica e **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contacte-nos em www.Toro.com.
Impresso no México
Todos os direitos reservados

Índice

Símbolo de alerta de segurança 2
Segurança 3
..... 3
Autocolantes de segurança e de instruções 6
Instalação 8
1 Montagem do carregador da bateria (opcional) 8
2 Remoção da proteção dos cabos 9
3 Instalação da pega inferior 10
4 Instalação da pega 11
5 Instalação da proteção dos cabos 11
6 Montagem do saco de relva 12
Descrição geral do produto 13
Especificações 13
Acessórios 13
Antes da operação 14
Instalação da bateria 14
Ajuste da altura de corte 15
Ajuste da altura do manípulo 16
Durante a operação 17
Ligação da máquina 17
Reciclagem das aparas de relva 17
Recolha das aparas de relva no saco 17
Utilização da transmissão autopropulsora 19
Ajuste da velocidade da lâmina 19
Desligação da máquina 19
Remoção da bateria da máquina 19
Sugestões de utilização 20
Depois da operação 20
Carregamento da bateria 20
Limpeza debaixo da máquina. 21
Manutenção 23
Plano de manutenção recomendado 23
Ajuste da transmissão autopropulsora 23
Efetuação da manutenção da lâmina 24
Limpeza das rodas 25
Preparação da bateria para reciclagem 26
Armazenamento 26
Resolução de problemas 27

Segurança

INSTRUÇÕES IMPORTANTE

SOBRE SEGURANÇA

⚠ AVISO

Ao utilizar cortadores de relva elétricos, deve sempre seguir as precauções de segurança básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, incluindo o seguinte:

Leia todas as instruções

I. Formação

1. O operador da máquina é responsável por quaisquer acidentes ou riscos que ocorram aos outros ou à sua propriedade.
2. Não permita que crianças utilizem ou brinquem com a máquina, bateria ou carregador da bateria; os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
3. Não permita que crianças ou funcionários não qualificados utilizem ou procedam à assistência técnica deste dispositivo. Permita apenas pessoas responsáveis, formadas, familiarizadas com as instruções e fisicamente capazes de utilizar ou realizar a manutenção do dispositivo.
4. Antes da utilização da máquina, bateria e carregador da bateria, leia todas as instruções e marcas de cuidado sobre estes produtos.
5. Familiarize-se com os comandos e utilização adequada da máquina, bateria e carregador da bateria.

II. Preparação

1. Mantenha as pessoas, especialmente as crianças e animais de estimação, afastados da área de operação.
2. Não opere a máquina sem que todos os resguardos e dispositivos de segurança como, por exemplo, defletores e recetores de relva, estejam instalados e a funcionar corretamente na máquina.
3. Inspecione a área em que vai utilizar a máquina e remova todos os objetos que podem interferir no funcionamento da máquina ou que a máquina possa projetar.
4. Antes de utilizar a máquina, verifique se a lâmina, o parafuso da lâmina e a estrutura de corte estão gastos ou danificados. Substitua qualquer autocolante danificado ou ilegível.

5. Utilize apenas a bateria indicada pela Toro. Utilizar outros acessórios pode aumentar o risco de ferimentos e incêndio.
6. Ligar o carregador da bateria a uma tomada que não seja de 100 a 240V pode causar um incêndio ou choque elétrico. Não ligue o carregador da bateria a uma tomada que não seja de 100 a 240V. Para uma ligação diferente, utilize um adaptador de tomada com a configuração correta da tomada, se necessário.
7. Não utilize uma bateria ou carregador danificado ou alterado, o que pode apresentar um comportamento imprevisível dando origem a incêndio, explosão ou risco de ferimento.
8. Se o cabo de alimentação do carregador da bateria estiver danificado, contacte um representante de assistência autorizado para o substituir.
9. Carregue a bateria apenas no carregador indicado pela Toro. Um carregador adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
10. Carregue a bateria apenas numa área bem ventilada.
11. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria fora do intervalo de temperaturas indicado nas instruções. Caso contrário, pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
12. Vista-se corretamente – utilize vestuário adequado, incluindo proteção ocular, calças compridas, calçado resistente antiderrapante (não ande descalço nem de chinelos) e proteção para os ouvidos. Prenda cabelo comprido e não utilize vestuário largo ou joias soltas que possam ficar presas nas peças em movimento. Utilize uma máscara antipoeira em condições de funcionamento com pó.

III. Funcionamento

1. O contacto com uma lâmina em movimento pode provocar ferimentos graves. Mantenha as mãos e os pés longe de qualquer área de corte e de todas as peças em movimento da máquina. Mantenha-se afastado de qualquer abertura de descarga.
2. Se esta máquina for utilizada para um fim diferente da sua utilização prevista, poderá pôr em perigo o utilizador e outras pessoas.
3. Desengate a transmissão autopropulsora (se instalada) antes de ligar a máquina.
4. Não incline a máquina quando puser o motor em funcionamento.
5. Evite o arranque acidental – certifique-se de que o botão de arranque elétrico é removido do interruptor de arranque elétrico antes de ligar a bateria e manusear a máquina.
6. Tenha total atenção durante a utilização da máquina. Não exerça qualquer atividade que provoque distração; caso contrário podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
7. Pare a máquina, remova o botão de arranque elétrico, remova a bateria da máquina e aguarde que todas as peças em movimento parem antes de ajustar, prestar assistência, limpar ou guardar a máquina.
8. Remova a bateria e o botão de arranque elétrico da máquina sempre que se afastar dela ou antes de substituir acessórios.
9. Não force a máquina – deixe que a máquina faça o trabalho melhor e com maior segurança à taxa para a qual foi concebida.
10. Fique atento – observe o que está a fazer e utilize o bom senso ao operar a máquina. Não utilize a máquina quando estiver doente, cansado ou se encontrar sob o efeito de álcool ou drogas.
11. Não utilize um cortador de relva alimentado a bateria à chuva.
12. Opere a máquina apenas em condições de boa visibilidade e condições atmosféricas adequadas. Nunca opere a máquina quando existir a possibilidade de trovoadas.
13. Tenha muito cuidado ao fazer marcha-atrás ou empurrar a máquina na sua direção.
14. Mantenha sempre o equilíbrio e a estabilidade, especialmente em declives. Corte na transversal, nunca para cima e para baixo. Tome todas as precauções necessárias quando alterar a direção ou se encontrar numa inclinação. Não corte a relva em inclinações demasiado pronunciadas. Com a máquina, ande, nunca corra.
15. Não direcione o material de descarga para ninguém. Evite descarregar o material contra uma parede ou obstrução, uma vez que o material pode fazer ricochete em direção do operador. Pare a(s) lâmina(s) antes de atravessar superfícies que não sejam relvadas.
16. Esteja atento a buracos, carreiras, elevações, pedras ou outros objetos ocultos. O terreno desnivelado pode fazer com que perca o equilíbrio ou a posição.
17. A relva e as folhas molhadas podem provocar ferimentos graves se escorregar e tocar na lâmina. Não corte relva em condições húmidas. Não corte relva quando estiver a chover.
18. Se a máquina atingir um objeto ou começar a vibrar, pare imediatamente a máquina, retire

o botão de arranque elétrico, retire a bateria, espere que todas as peças móveis parem antes de inspecionar a máquina para ver se está danificada. Efetue todas as reparações necessárias antes de retomar o funcionamento.

19. Pare a máquina e remova o botão de arranque elétrico antes de carregar a máquina para transporte.
20. Em condições abusivas, a bateria pode ejetar líquido; evite o contacto. Se acidentalmente entrar em contacto com o líquido, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

IV. Manutenção e armazenamento

1. Pare a máquina, remova o botão de arranque elétrico, remova a bateria da máquina e aguarde que todas as peças em movimento parem antes de ajustar, prestar assistência, limpar ou guardar a máquina.
2. Não tente reparar a máquina, excepto se indicado nas instruções. Peça a um representante de assistência autorizado para realizar a assistência na máquina utilizando peças de substituição idênticas.
3. Use luvas e proteção visual durante a manutenção da máquina.
4. Afie uma lâmina romba em ambas as extremidade para manter o equilíbrio. Limpe a lâmina e certifique-se de que está equilibrada.
5. Substitua a junta, se estiver dobrada, gasta ou rachada. Uma lâmina desequilibrada pode causar vibração, o que poderia causar danos ao motor e causar ferimentos.
6. Ao prestar assistência à lâmina, tenha cuidado que a lâmina se pode mover mesmo com a alimentação desligada.
7. Verifique frequentemente se existe deterioração ou danos no saco de recolha de relva e substitua um saco gasto por um saco (de substituição) Toro.
8. Para o desempenho ideal, utilize apenas peças de substituição e acessórios genuínos Toro. As peças de substituição e acessórios de outros fabricantes podem ser perigosos e essa utilização anula a garantia.
9. Mantenha a máquina – mantenha as extremidades de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou lubrificante. Mantenha os resguardos instalados e em correto funcionamento. Mantenha as lâminas afiadas. Utilize apenas lâminas de substituição idênticas.
10. Verifique se existem peças danificadas na máquina – se existirem proteções ou outras peças danificadas, determine se a máquina opera devidamente. Verifique se há peças móveis desalinhadas ou encravadas, peças partidas, montagens e outras condições que possam afetar o funcionamento. Exceto se indicado nas instruções, peça a um representante de assistência autorizado para reparar ou substituir um resguardo ou peça danificado.
11. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objetos de metal como, por exemplo, clipes de papel, moedas, chaves, pregos e parafusos que possam fazer uma ligação entre um terminal e o outro. O curto circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
12. Verifique frequentemente o aperto dos parafusos de montagem da lâmina e do motor.
13. Quando não estiver a utilizar a máquina, guarde-a no interior num local seco e seguro, afastado do alcance de crianças.
14. Não exponha uma bateria ou máquina ao fogo ou temperaturas excessivas. A exposição a fogo ou temperatura acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
15. CUIDADO—Uma bateria tratada indevidamente pode apresentar um risco de incêndio , explosão ou queimadura química.
    - Não desmonte a bateria.
    - Substitua a bateria apenas por uma bateria Toro genuína; utilizar outro tipo de bateria pode causar um incêndio ou risco de ferimento.
    - Mantenha as baterias fora do alcance das crianças e na embalagem original até que esteja pronto para as utilizar.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Autocolantes de segurança e de instruções

Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



decal145-8263

145-8263

1. Leia o *Manual do utilizador*.
2. Recicle a bateria
3. Não deite fora indevidamente
4. Mantenha afastado de fogo ou chamas vivas
5. Não exponha à chuva



decal144-3175

144-3175

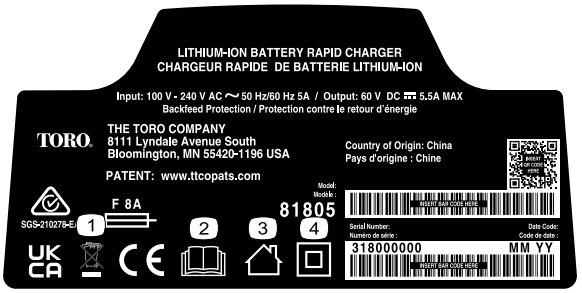
1. Leia o *Manual do utilizador*.
2. Para ligar a máquina, aperte a barra para a pega e prima o botão de ignição.
3. Para desligar a máquina, liberte a barra.



decal116-7583

116-7583

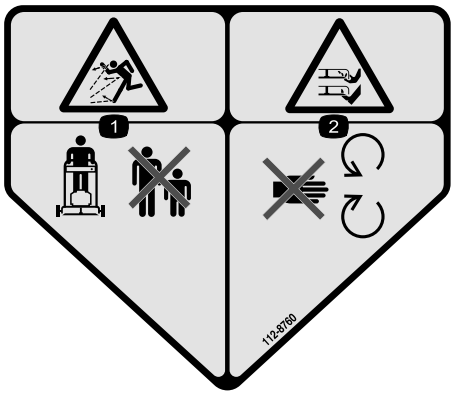
1. Atenção – consulte o *Manual do utilizador*; não utilize esta máquina a não ser que tenha a formação adequada.
2. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas.
3. Perigo de projeção de objetos – não opere o cortador sem o tampão de descarga traseiro ou saco instalados.
4. Perigo de corte ou desmembramento das mãos ou pés, lâmina de corte – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no sítio.
5. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.
6. Perigo de corte/desmembramento da mão ou pé, lâmina do cortador – não opere a subir e descer declives; opere em declives de um lado para o outro; desligue o motor antes de sair da máquina; recolha qualquer detrito antes de cortar; olhe para trás quando cortar em marcha-atrás.



decal144-6035

144-6035

1. Não deite fora indevidamente
2. Leia o *Manual do utilizador*.
3. Para utilização interior
4. Isolamento duplo



decal112-8760

112-8760

1. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas.
2. Perigo de corte/desmembramento das mãos ou pés, lâmina do cortador – mantenha-se afastado de peças móveis.



decal145-8265

145-8265

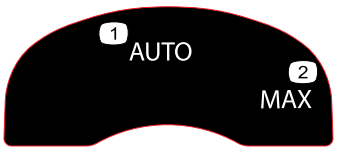
1. Estado de carga da bateria



decal137-9496

137-9496

1. A bateria está a carregar.
2. A bateria está totalmente carregada.
3. A bateria está acima ou abaixo do intervalo de temperatura adequado.
4. Falha de carga da bateria



decal134-4691

134-4691

1. Velocidade automática
2. Velocidade máxima



decal131-0822

131-0822

1. Transmissão autopropulsora – Atenção: a transmissão poderá sofrer desgaste prematuro se a correia estiver demasiado apertada. Antes de efetuar trabalhos de reparação ou manutenção, leia o *Manual do Utilizador*.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quanti-dade	Utilização
1	Ferragens de montagem (não incluídas)	2	Montagem do carregador da bateria (opcional).
2	Nenhuma peça necessária	–	Remoção da proteção dos cabos.
3	Instalação da pega superior Pega inferior Parafuso (5/16 pol. x 1¾ pol.) Porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) Anilha curva	1 2 4 4 8	Instalação da pega inferior.
4	Nenhuma peça necessária	–	Instalação da pega.
5	Nenhuma peça necessária	–	Instalação da proteção dos cabos.
6	Nenhuma peça necessária	–	Montagem do saco de relva.

Importante: **Retire e deite fora a película de plástico protetora que cobre o motor e qualquer outro plástico ou envólucro da máquina.**

Importante: **A bateria não está totalmente carregada quando a adquire. Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, consulte Carregamento da bateria (página 20).**

1

Montagem do carregador da bateria (opcional)

Peças necessárias para este passo:

2	Ferragens de montagem (não incluídas)

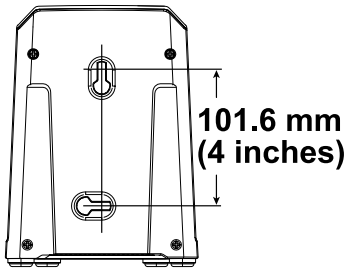
Procedimento

Se desejar, monte o carregador de forma segura numa parede utilizando os orifícios de montagem na parede na parte posterior do carregador.

Monte-o no interior (como, por exemplo, uma garagem ou outro local seco), perto de uma tomada elétrica e fora do alcance das crianças.

Consulte Figura 3 para obter ajuda para a montagem do carregador.

Deslize o carregador sobre as ferragens devidamente posicionadas para prender o carregador no sítio (ferragens não incluídas).



g290534

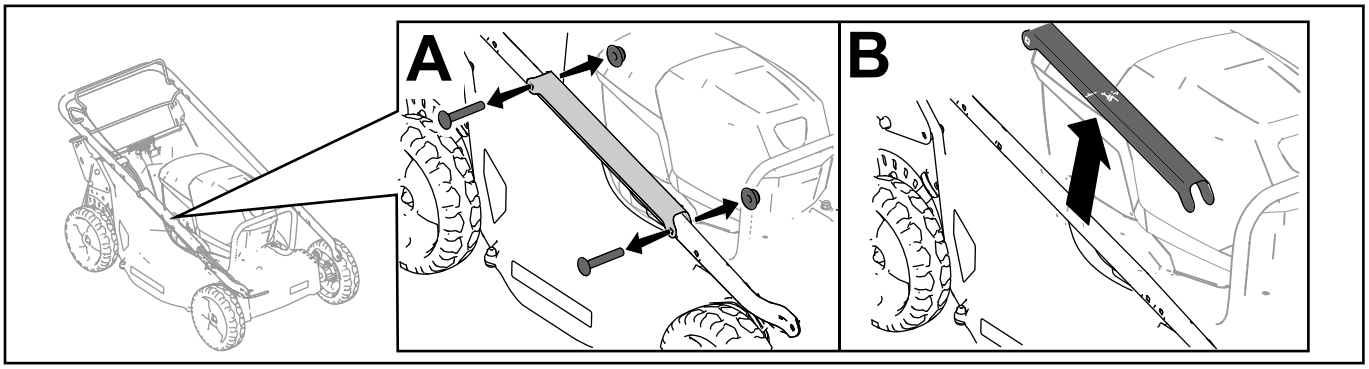
Figura 3

2

Remoção da proteção dos cabos

Nenhuma peça necessária

Procedimento



g328502

Figura 4

3

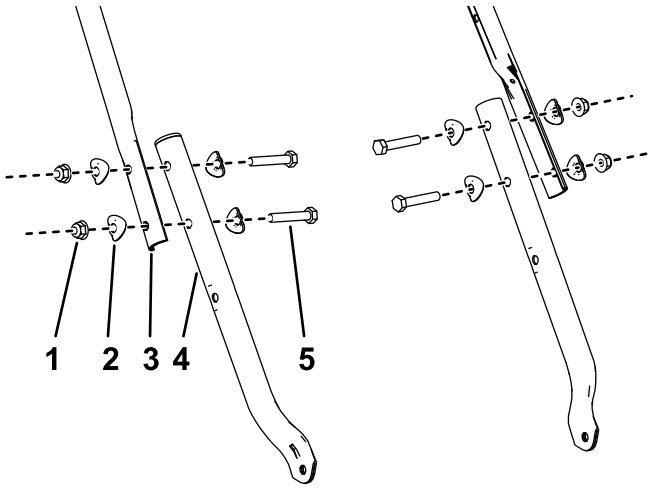
Instalação da pega inferior

Peças necessárias para este passo:

1	Instalação da pega superior
2	Pega inferior
4	Parafuso (5/16 pol. x 1¾ pol.)
4	Porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.)
8	Anilha curva

Procedimento

Instale a pega inferior como se mostra na Figura 5.



g340673

Figura 5

1. Porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.)
2. Anilha curva
3. Instalação da pega superior
4. Pega inferior
5. Parafuso (5/16 pol. x 1¾ pol.)

4

Instalação da pega

Nenhuma peça necessária

Procedimento

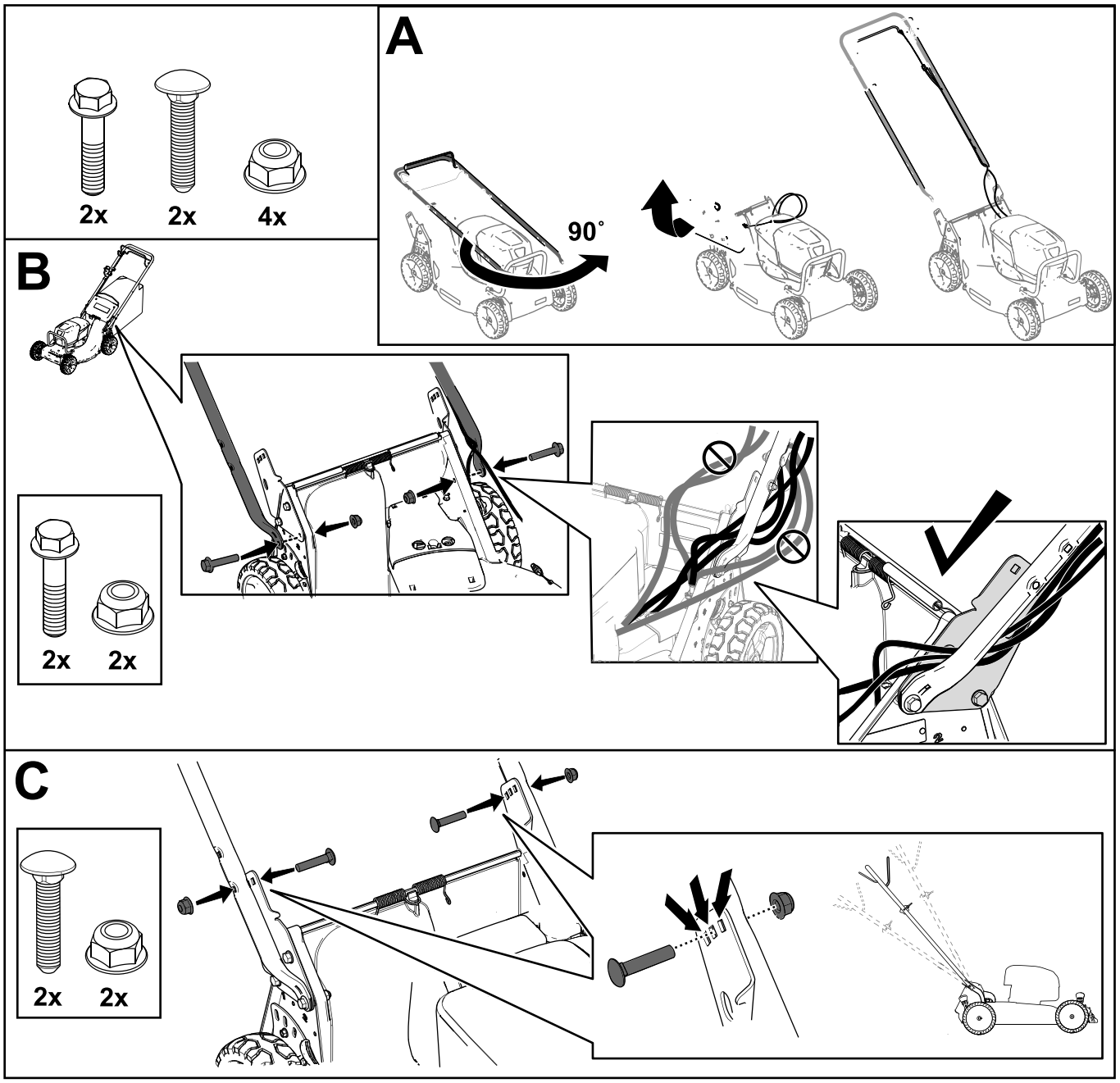


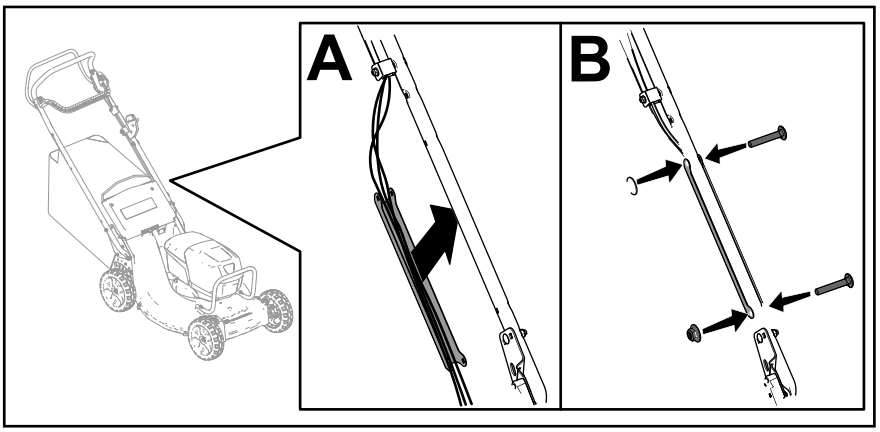
Figura 6

5

Instalação da proteção dos cabos

Nenhuma peça necessária

Procedimento



g350108

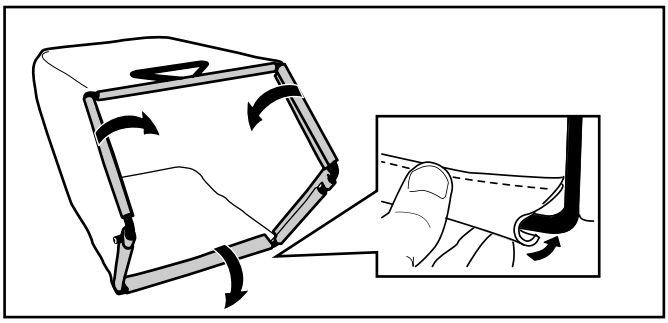
Figura 7

6

Montagem do saco de relva

Nenhuma peça necessária

Procedimento



g238450

Figura 8

Descrição geral do produto

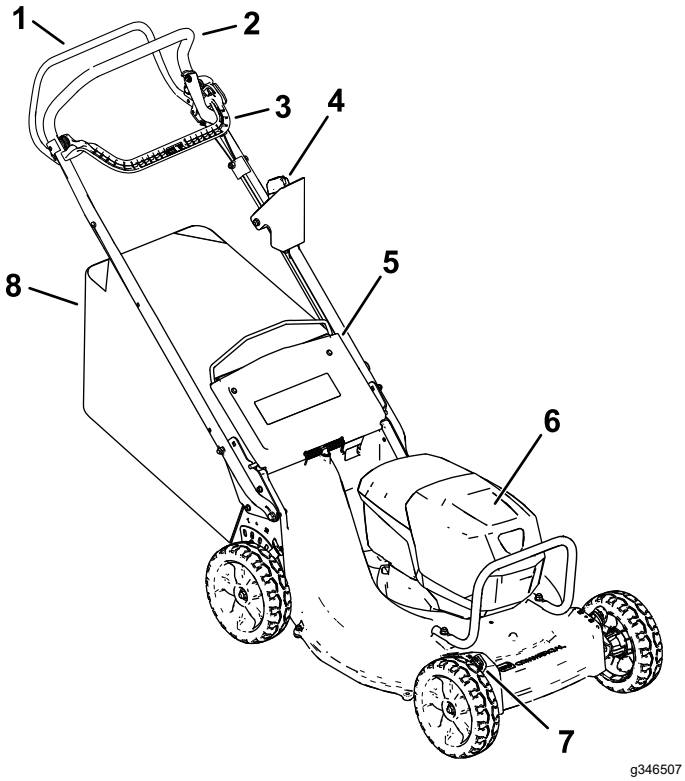


Figura 9

1. Barra de transmissão autopropulsora
2. Pega
3. Barra de controlo da lâmina
4. Botão de arranque elétrico
5. Defletor traseiro
6. Compartimento da bateria
7. Alavanca da altura de corte (4)
8. Saco de relva

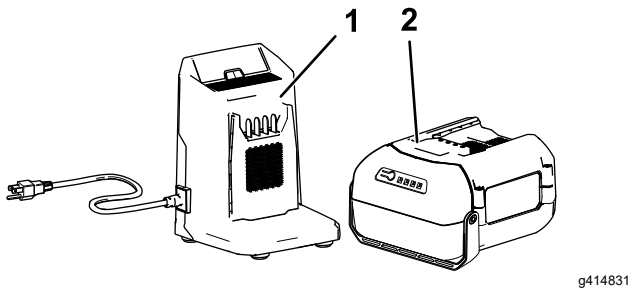


Figura 10

1. Carregador de bateria modelo 81805 (incluído com o modelo 22276)
2. Carregador de bateria modelo 68810 (2 incluídos com o modelo 22276)

Especificações

Bateria

Modelo	**68810**
Capacidade da bateria	10,0 Ah 540 Wh
Classificação do fabricante da bateria = 60 V máximo e 54 V nominal. A tensão real varia com a carga.	

Carregador de baterias

Modelo	**81805**
Tipo	Carregador rápido da bateria de iões de lítio 60 V MAX
Entrada	100 a 240 V CA ~5,0 A, 50/60 Hz
Saída	60 V CC ⎓ 5,5A MAX

Intervalos de temperatura adequados

Carregue/guarde a bateria a	5°C a 40°C*
Utilize a bateria a	-30°C a 49°C*
Utilize a máquina a	0°C a 49°C*

*Os tempos de carregamento aumentam se não carregar a bateria dentro deste intervalo.

Guarde a máquina, bateria e carregador da bateria numa área limpa e seca.

Acessórios

Está disponível uma seleção de acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o seu representante de assistência autorizado ou distribuidor Toro autorizado ou vá a www.Toro.com para obter uma lista de todos os acessórios aprovados.

Para assegurar o desempenho ideal e certificação de segurança continuada da máquina, utilize sempre peças de substituição e acessórios genuínos Toro. A utilização de peças de substituição e acessórios fabricados por outros fabricantes pode ser perigosa.

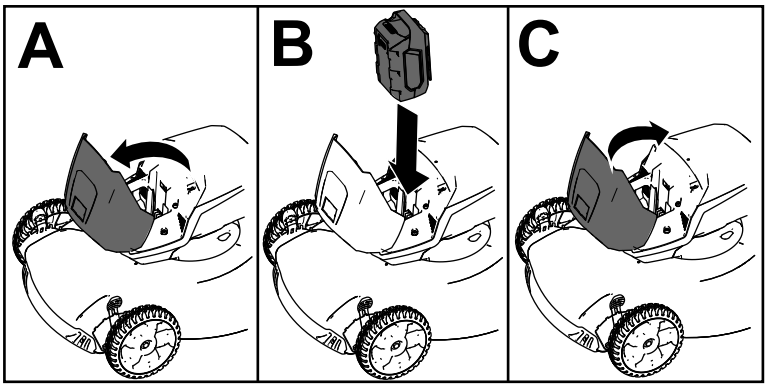
Funcionamento

Antes da operação

Instalação da bateria

Importante: **Utilize a bateria apenas em temperaturas que estejam dentro do intervalo adequado; consulte Especificações (página 13).**

1. Certifique-se de que as ventilações da bateria estão sem qualquer sujidade ou detrito.
2. Eleve a tampa do compartimento da bateria (A de Figura 11).
3. Alinhe a cavidade da bateria com o ressalto na máquina e deslize a bateria para o compartimento até que encaixe no sítio (B de Figura 11).
4. Feche a tampa do compartimento da bateria (C de Figura 11).



g303151

Figura 11

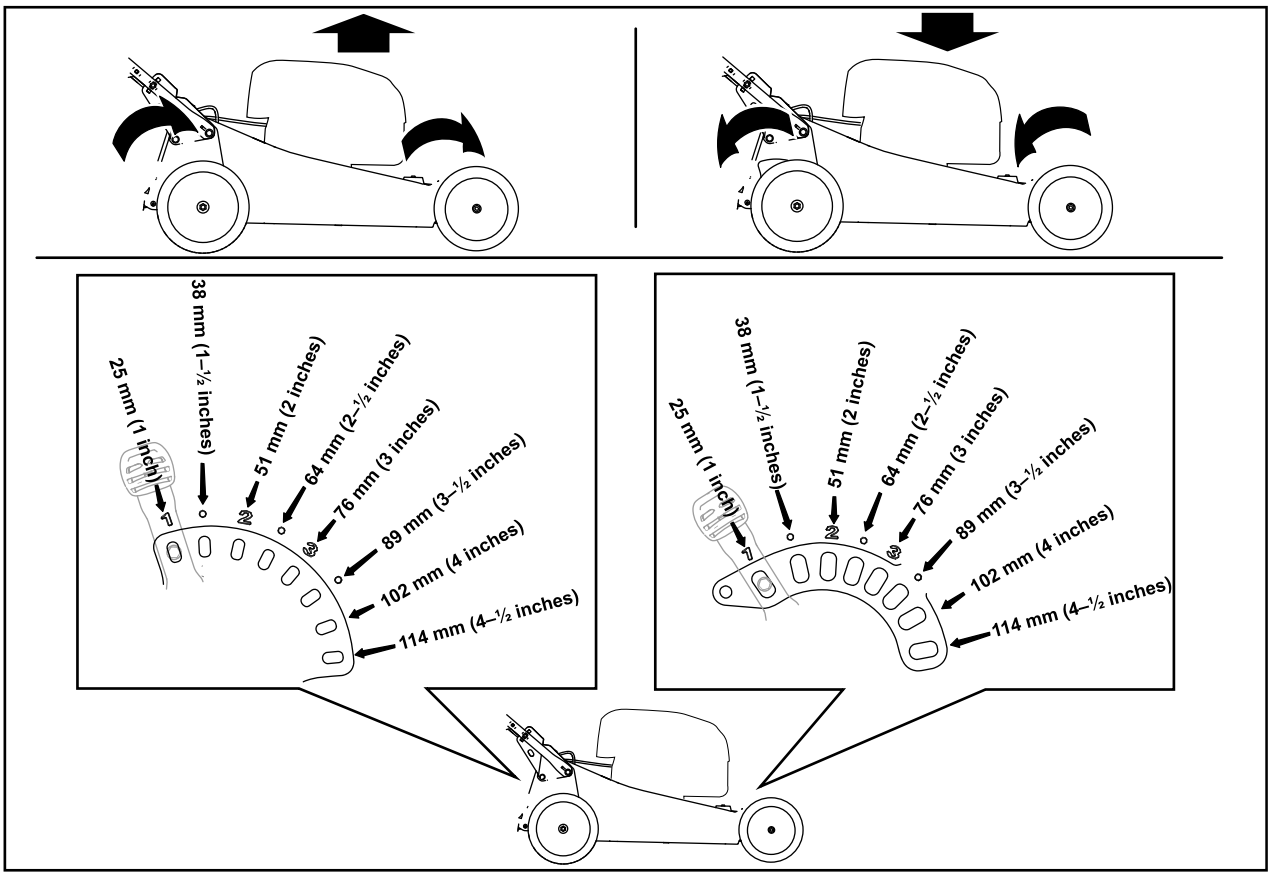
Ajuste da altura de corte

⚠ AVISO

Ajustar as alavancas da altura de corte pode fazer com que as mãos toquem na lâmina em movimento, provocando ferimentos graves.

- **Desligue o motor, retire o botão de arranque elétrico e espere que todas as peças em movimento parem antes de ajustar a altura de corte.**
- **Não coloque os dedos por baixo da caixa quando está a ajustar a altura de corte.**

Ajuste a altura de corte conforme desejado. Coloque as rodas à mesma altura de corte (Figura 12).

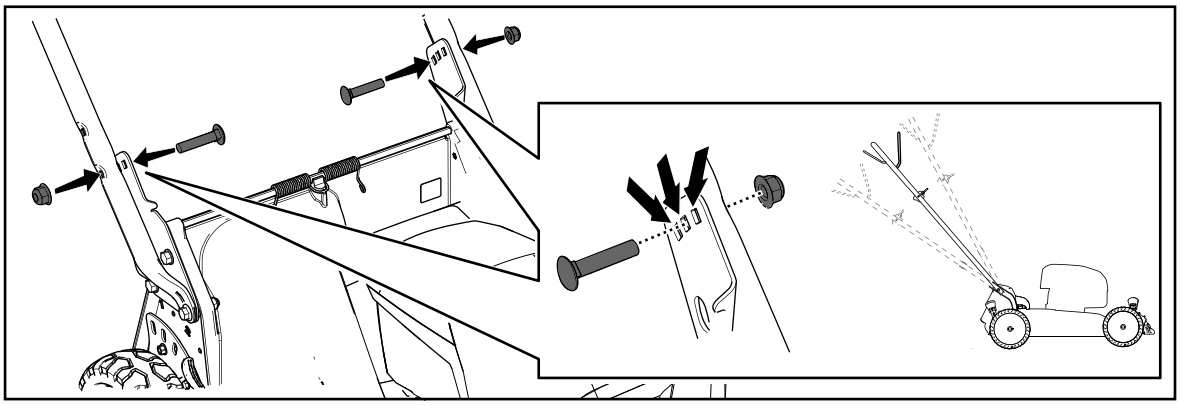


g303150

Figura 12

Ajuste da altura do manípulo

Pode erguer ou descer o manípulo em 1 ou 3 posições mais confortáveis para si (Figura 13).



g331956

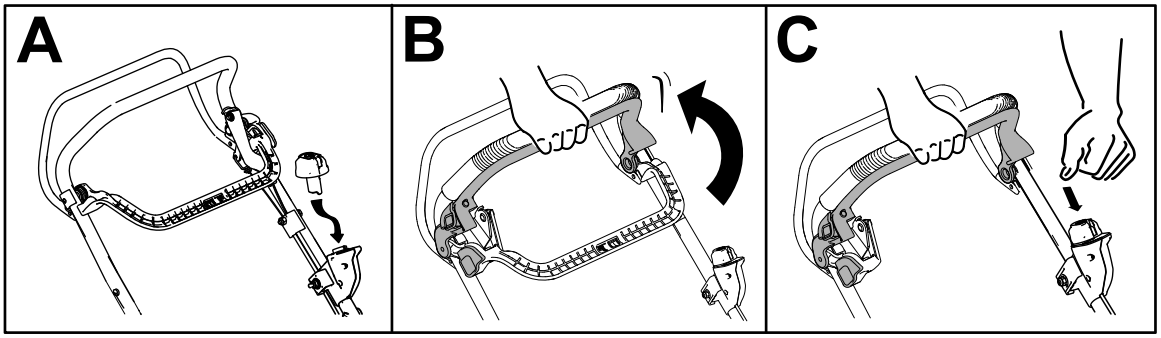
Figura 13

1. Remova ambos os parafusos do manípulo e porcas correspondentes.
2. Desloque o manípulo para a posição vertical desejada.
3. Prenda o manípulo com os parafusos previamente removidos e porcas correspondentes.

Durante a operação

Ligação da máquina

1. Certifique-se de que a bateria está instalada na máquina; consulte Instalação da bateria (página 14).
2. Insira o botão de arranque elétrico no interruptor do arrancador elétrico (A de Figura 14).
3. Insira a barra de controlo da lâmina e segure-a contra a pega (B de Figura 14).
4. Pressione o botão de arranque elétrico e mantenha-o pressionado até que o motor arranque (C de Figura 14).



g331970

Figura 14

Reciclagem das aparas de relva

O seu cortador é entregue de fábrica pronto para reciclar a relva e as aparas de relva de forma a serem novamente colocadas no relvado.

Se o saco da relva estiver na máquina, retire-o antes de efetuar reciclar as aparas de relva. Consulte Remoção do saco de relva (página 18).

Recolha das aparas de relva no saco

Utilize o saco de relva quando quiser recolher as aparas de relva e de folhas do relvado.

⚠ AVISO

Um saco de relva gasto pode permitir que pequenas pedras e outros detritos semelhantes sejam projetados na direção do operador ou de alguém que esteja por perto, o que pode resultar em lesões pessoais graves ou morte.

Verifique o saco de relva frequentemente. Se estiver danificado, instale um novo saco de substituição do fabricante.

⚠ AVISO

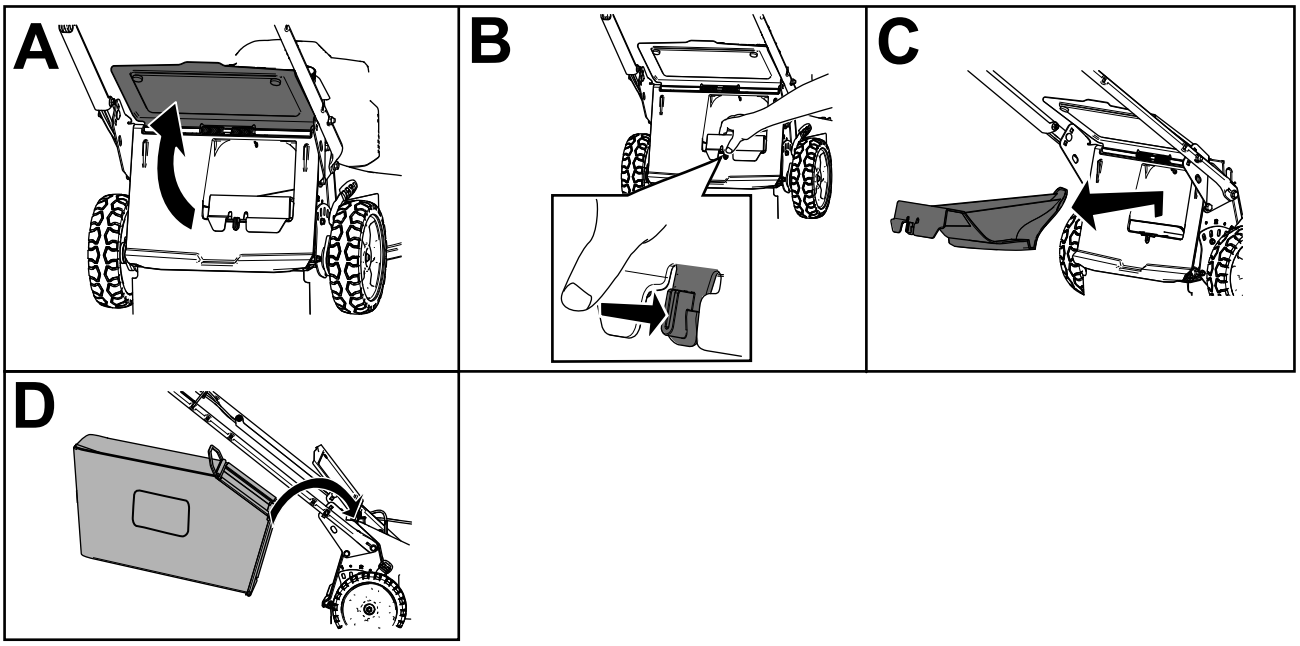
As lâminas são afiadas; tocar nas lâminas pode ter como resultado ferimentos pessoais graves.

Desligue a máquina e espere até que todas as peças em movimento parem antes de sair da posição de operação.

Instalação do saco da relva

1. Desligue a máquina e espere que todas as peças em movimento parem.
2. Faça subir e mantenha elevado o defletor traseiro (A da Figura 15).

3. Retire o bujão de descarga traseira empurrando o trinco para baixo com o polegar e retirando o bujão da máquina (B e C de Figura 15).
4. Instale as extremidades da barra do saco nas ranhuras na base da pega e abane o saco para a frente e para trás para assegurar que as extremidades estão encaixadas na parte inferior de ambas as ranhuras (D de Figura 15).
5. Desça o defletor traseiro até que apoie no saco de relva.



g303153

Figura 15

Remoção do saco de relva

⚠ PERIGO

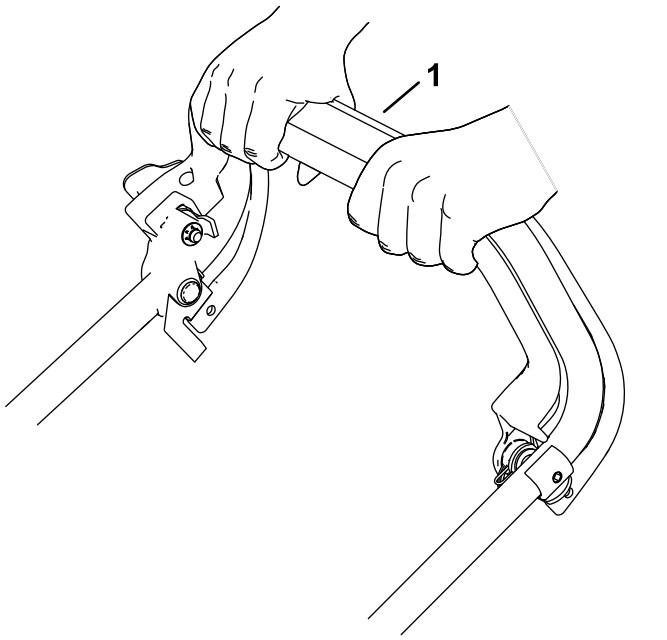
A máquina pode projetar aparas de relva e outros objetos através de uma abertura na estrutura. Os objetos projetados com força suficiente podem causar ferimentos graves ou morte ao operador ou pessoas na área.

- **Nunca retire o saco de relva nem arranque a máquina sem instalar primeiro o bujão de descarga.**
- **Nunca abra o defletor traseiro quando a máquina estiver ligada.**

1. Desligue a máquina e espere que todas as peças em movimento parem.
2. Eleve o defletor traseiro.
3. Retire a barra do saco de relva das ranhuras na base da pega (A de Figura 15).
4. Insira o bujão de descarga (B de Figura 15).
5. Baixe o defletor traseiro (C de Figura 15).

Utilização da transmissão autopropulsora

Para a operar a transmissão autopropulsora, aperte a barra de transmissão autopropulsora na direção do manípulo e mantenha-a assim (Figura 16).



g331972

Figura 16

1. Barra de transmissão autopropulsora

Para desativar a transmissão autopropulsora, solte a barra de transmissão autopropulsora.

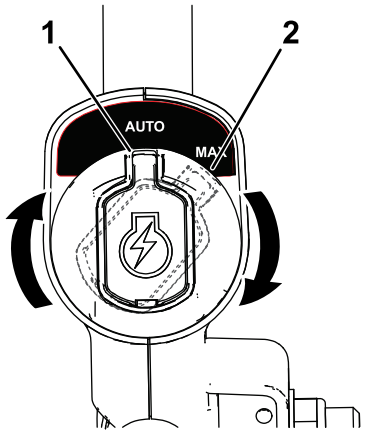
Nota: A máquina é fornecida com travamentos de movimentação livre que facilitam a deslocação da máquina para trás. Para os desengatar, poderá ser necessário empurrar a máquina cerca de 2,5 cm ou mais para a frente depois de soltar a barra de transmissão autopropulsora.

Ajuste da velocidade da lâmina

Esta máquina possui duas configurações de velocidade da lâmina: AUTO e MAX.

- Na posição AUTO, a velocidade da lâmina ajusta-se automaticamente para uma maior eficácia. A máquina deteta alterações nas condições de corte e aumenta a velocidade da lâmina conforme o necessário para manter a qualidade de corte.
- Quando configurada para a posição MAX, a velocidade da lâmina permanece sempre na velocidade mais elevada.

Rode a chave na ignição para qualquer posição para ajustar a configuração de velocidade da lâmina (Figura 17).



g337279

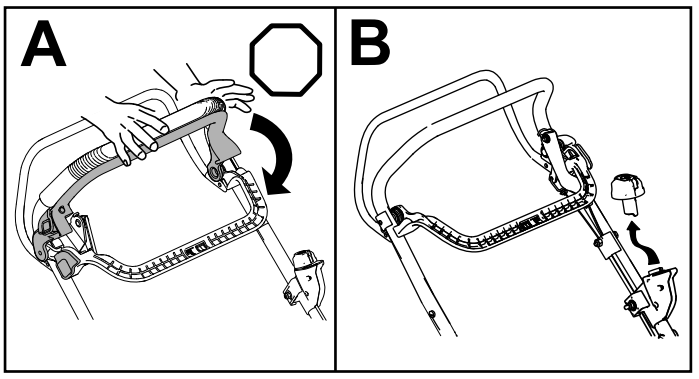
Figura 17

1. Posição AUTO
2. Posição MAX

Desligação da máquina

1. Liberte a barra de controlo da lâmina (A de Figura 18).
2. Remova o botão de arranque elétrico do arrancador elétrico (B de Figura 18).
3. Retire a bateria, consulte Remoção da bateria da máquina (página 19).

   Nota: Sempre que não utilizar a máquina, retire a bateria.



g331971

Figura 18

Remoção da bateria da máquina

1. Eleve a tampa do compartimento da bateria.
2. Pressione o trinco da bateria para libertar a bateria e remover a bateria.
3. Feche a tampa do compartimento da bateria.

Sugestões de utilização

Dicas gerais de segurança

- Evite atingir objetos sólidos com a lâmina. Nunca corte a relva deliberadamente por cima de um objeto.
- Para um melhor desempenho, instale uma lâmina nova antes de começar a estação de corte.
- Substitua a lâmina sempre que necessário por uma lâmina de substituição da Toro.

Corte da relva

- O crescimento da relva varia conforme a estação. Com o calor do verão, é melhor cortar a relva nas alturas de corte de 64 mm, 76 mm ou 89 mm. Corte apenas cerca de um terço da lâmina de relva de cada vez. Não corte abaixo da regulação de 64 mm, a menos que a relva seja escassa ou quando se está no fim do outono e a relva começa a crescer mais devagar. Para tempos de funcionamento melhorados, corte a relva a uma altura de corte superior.
- Quanto estiver a cortar relva com mais de 15 cm de altura, corte primeiro com a regulação de corte mais alta e uma velocidade mais lenta; em seguida, volte a cortar com a regulação mais baixa para que o relvado fique com um aspeto ótimo. Se a relva estiver muito comprida e as folhas se acumularem em cima do relvado, a máquina pode entupir e causar falha do motor.
- A relva e as folhas molhadas tendem a acumular-se no jardim e podem fazer com a máquina encrave e o motor vá abaixo. Evite cortar em condições de humidade.
- Tenha em atenção o perigo de incêndio em condições muito secas, siga todos os avisos locais de incêndio e mantenha a máquina sem relva seca e detritos.
- Alterne a direção de corte. Isto ajuda a dispersar as aparas pelo relvado para uma fertilização uniforme.

Se, depois de cortar, o aspeto do relvado não for satisfatório, tente fazer o seguinte:

- Afie a lâmina.
- Corte a uma velocidade mais lenta.
- Aumente a altura de corte na máquina.
- Corte a relva com mais frequência.
- Sobreponha as filas de corte em vez de cortar uma fila inteira em cada passagem.

Corte das folhas

- Depois de cortar o relvado certifique-se de que metade do relvado se vê através da cobertura de folhas cortadas. Pode ter que passar mais de que uma vez por cima das folhas.
- Se houver mais de 13 cm de folhas no relvado, corte a uma altura de corte superior e, em seguida, na altura de corte desejada.
- Reduza a velocidade de corte se a máquina não cortar as folhas suficientemente finas.

Depois da operação

Carregamento da bateria

Importante: **A bateria não está totalmente carregada quando a adquire. Antes de utilizar a ferramenta pela primeira vez, coloque a bateria no carregador e carregue-a até que o indicador LED indique que a bateria está totalmente carregada. Leia todas as precauções de segurança.**

Importante: **Carregue a bateria apenas em temperaturas que estejam dentro do intervalo adequado; consulte Especificações (página 13).**

Nota: A qualquer altura, pressione o botão do indicador de carga da bateria na bateria para visualizar a carga atual (indicadores LED).

1. Certifique-se de que as ventilações da bateria e carregador estão sem qualquer sujidade ou detrito.

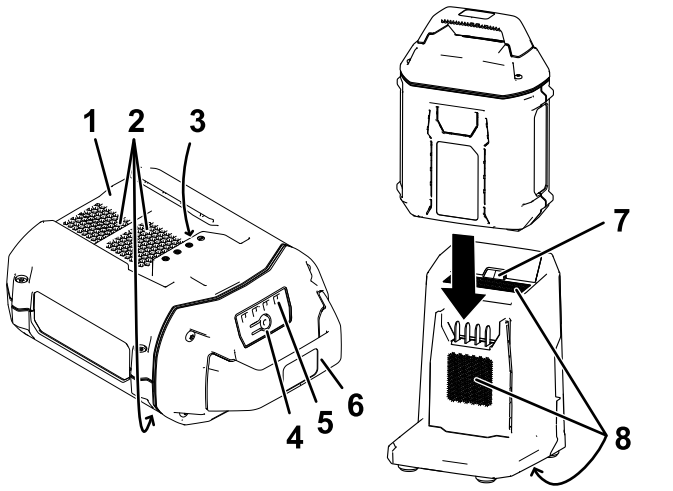


Figura 19

1. Cavidade da bateria
2. Áreas de ventilação da bateria
3. Terminais da cavidade da bateria
4. Botão indicador de carregamento da bateria
5. Indicadores LED (carga atual)
6. Pega
7. Luz indicadora LED do carregador
8. Áreas de ventilação do carregador

2. Alinhe a cavidade na bateria (Figura 19) com o ressalto no carregador.
3. Deslize a bateria para o carregador até que fique totalmente encaixada (Figura 19).
4. Para remover a bateria, deslize a bateria para trás e para fora do carregador.
5. Consulte a tabela seguinte para interpretar a luz indicadora LED no carregador da bateria.

Luz indicadora	Indica
Desligar	Nenhuma bateria inserida
Verde a piscar	A bateria está a carregar
Verde	A bateria está carregada
Vermelho	A bateria e/ou carregador está acima ou abaixo do intervalo de temperatura indicado
Vermelho a piscar	Falha de carga da bateria*

*Consulte Resolução de problemas (página 27) para mais informações.

Importante: **A bateria pode ser deixada no carregador por curtos períodos entre utilizações.**

Se não for utilizar a bateria durante longos períodos, retire a bateria do carregador; consulte Armazenamento (página 26).

Limpeza debaixo da máquina.

Intervalo de assistência: Após cada utilização

Para assegurar um melhor desempenho, mantenha a parte inferior da máquina limpa e limpe a parte inferior da máquina assim que tiver acabado de cortar. Preste particular atenção à limpeza dos suportes (kickers) (Figura 20).

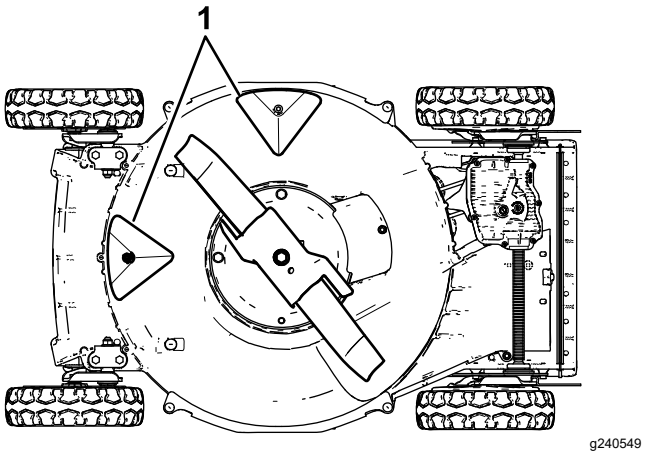


Figura 20

1. Suportes (kickers)

Método de lavagem

⚠ AVISO

A máquina pode deslocar material de debaixo da máquina.

- **Proteja devidamente os olhos.**
- **Mantenha-se na posição de operação (atrás da pega) quando a máquina estiver a trabalhar.**
- **Não autorize a presença de pessoas na área.**

1. Desça a máquina para a altura de corte mais baixa.
2. Desloque a máquina para uma superfície plana e pavimentada.
3. Ligue a máquina engate a lâmina.
4. Segura uma mangueira de jardim ao nível da pega e deite um jato de água em frente da roda traseira **direita** (Figura 21).

   Nota: A água irá saltar para o caminho da lâmina limpando todas as aparas de relva.



Figura 21

1. Roda traseira direita

5. Quando não saírem mais aparas, pare a água e desloque o cortador para uma área seca.

6. Deixe o motor a funcionar durante alguns minutos para secar a parte de baixo da máquina.

Método de raspagem

Se a água não remover todos os detritos do lado inferior da máquina, raspe-os.

1. Desligue a máquina e espere que todas as peças em movimento parem.
2. Remova o botão de arranque elétrico e a bateria da máquina.
3. Incline a máquina para o lado.
4. Elimine a sujidade e aparas de relva com um raspador. Evite qualquer rebarba ou extremidade afiada.
5. Volte a colocar a máquina para a posição de funcionamento.

Manutenção

Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após as pimeiras 25 horas	• Aperte os fixadores soltos.
Em todas as utilizações ou diariamente	• Inspecione as lâminas relativamente a desgaste ou danos. • Inspecione o acelerador relativamente a desgaste ou danos. • Verifique o tempo de paragem do travão da lâmina. A lâmina deve parar no prazo de três segundos a contar da libertação da barra de controlo. Caso contrário, contacte um representante de assistência autorizado.
Após cada utilização	• Limpe a parte de baixo da máquina.
A cada 40 horas	• Limpe as rodas e engrenagens.
A cada 50 horas	• Afie ou substitua a lâmina. Efetue a manutenção com mais frequência se o fio embotar rapidamente em condições duras ou com areia.
A cada 100 horas	• Aperte os fixadores soltos.

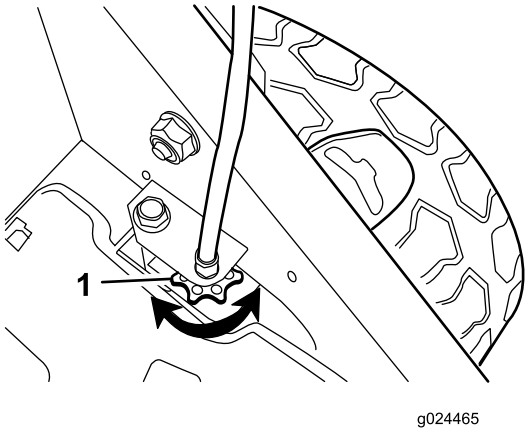
Ajuste da transmissão autopropulsora

Se a máquina for nova, não tiver autopropulsão ou tiver tendência a deslizar para a frente, ajuste o cabo da transmissão.

1. Coloque a máquina no exterior sobre uma superfície pavimentada junto a uma parede sólida para evitar que a máquina se desloque para a frente com o motor a trabalhar.
2. Coloque a máquina com os pneus dianteiros contra a parede.

   Nota: Certifique-se de que a área está bem ventilada e sem detritos que possam ser projetados pela máquina.
3. Ligue o motor; consulte Ligação da máquina (página 17).
4. Puxe a barra de transmissão autopropulsora em direção à pega.

   Nota: As rodas deverão começar a girar quando a barra toca ligeiramente na pega.
5. Desligue o motor.
6. Se for necessário regular a máquina, efetue o seguinte procedimento:
   - Se as rodas não rodarem quando engata a barra de transmissão autopropulsora, a correia de tração está solta. Rode o manípulo de controlo da transmissão das rodas (Figura 22) uma volta para a direita e repita os passos 3 a 5.



g024465

g024465

Figura 22

1. Manípulo de controlo da transmissão das rodas

   - Se as rodas rodarem antes de engatar a barra de transmissão autopropulsora totalmente, a correia de tração está demasiado apertada. Rode o manípulo de controlo da transmissão das rodas (Figura 22) uma volta para a esquerda e repita os passos 3 a 5.
7. Com uma nova correia de tração, rode o manípulo de controlo do cabo da transmissão mais uma volta para a direita para que a correia estique durante o período de rodagem.

   Nota: Pode ignorar este passo se estiver a ajustar uma correia usada.

Efetuação da manutenção da lâmina

Corte sempre com uma lâmina afiada. Uma lâmina afiada corta a relva de modo uniforme sem arrancar nem rasgar a relva.

1. Desligue a máquina e espere que todas as peças em movimento parem.
2. Retire a bateria, consulte Remoção da bateria da máquina (página 19).
3. Incline a máquina para o lado como se mostra na Figura 23.

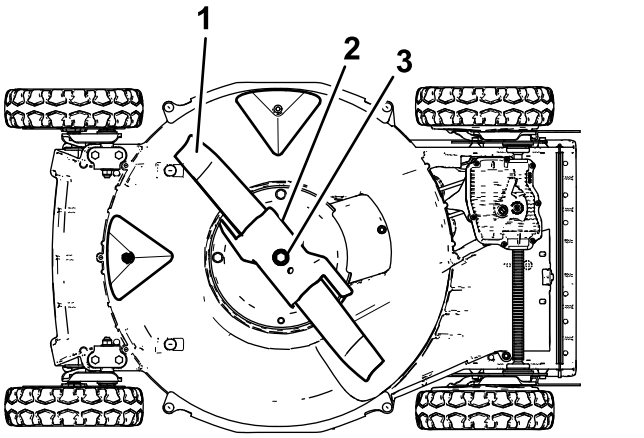


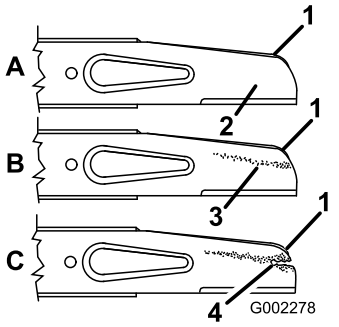
Figura 23

1. Lâmina
2. Acelerador
3. Parafuso da lâmina e anilha de bloqueio

Verificação da lâmina

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente—Inspecione as lâminas relativamente a desgaste ou danos.

Inspecione a lâmina cuidadosamente para ver se está afiada ou apresenta sinais de desgaste, especialmente na união entre as partes plana e curva (Figura 24A). A areia e os materiais abrasivos podem desgastar o metal entre as partes plana e curva da lâmina; por isso, verifique a lâmina antes de utilizar a máquina. Se notar uma ranhura ou desgaste (Figura 24B e Figura 24C), substitua a lâmina; consulte Remoção da lâmina (página 25).



g002278

Figura 24

1. Curva
2. Parte plana da lâmina
3. Desgaste
4. Ranhura

Nota: Para um melhor desempenho, instale uma lâmina nova antes de começar a estação de corte. Durante o ano, afie as amolgadelas para manter o fio.

⚠ PERIGO

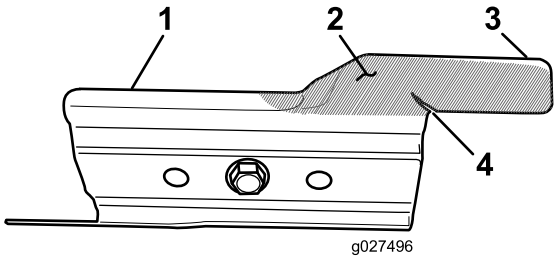
Uma lâmina desgastada ou danificada pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra si ou alguém que esteja por perto e provocar lesões graves ou até mesmo a morte.

- **Inspecione a lâmina regularmente antes de cada utilização.**
- **Substitua as lâminas gastas ou danificadas.**

Verificação do acelerador

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente—Inspecione o acelerador relativamente a desgaste ou danos.

Inspecione o acelerador cuidadosamente relativamente a desgaste excessivo (Figura 25). A areia e os materiais abrasivos podem desgastar o metal, sobretudo na área ilustrada em 2 na Figura 25; por isso, verifique o acelerador antes de utilizar a máquina. Se notar que uma patilha do acelerador está desgastada e afiada ou fissurada, substitua o acelerador.



g027496

Figura 25

1. Acelerador
2. Área de desgaste
3. Patilha
4. Fissura

⚠ AVISO

Um acelerador desgastado ou danificado pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra o operador ou alguém que esteja por perto e provocar ferimentos graves ou até mesmo a morte.

- **Inspecione o acelerador periodicamente relativamente a desgaste ou danos.**
- **Substitua um acelerador gasto ou danificado.**

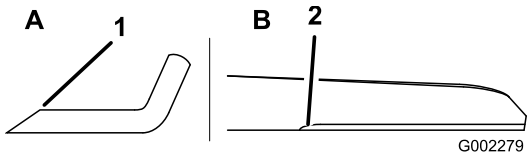
Remoção da lâmina

1. Segure na extremidade da lâmina, utilizando um trapo ou uma luva grossa.
2. Retire o parafuso da lâmina, anilha, acelerador e lâmina (Figura 24).

Afiação da lâmina

Intervalo de assistência: A cada 50 horas—Afie ou substitua a lâmina. Efetue a manutenção com mais frequência se o fio embotar rapidamente em condições duras ou com areia.

Afie a parte superior da lâmina para manter o ângulo original de corte (Figura 26A) e o raio interior de corte (Figura 26B). A lâmina mantém o equilíbrio se retirar a mesma quantidade de material de ambas as extremidades de corte.



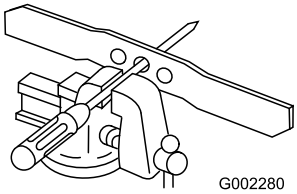
g002279

Figura 26

1. Afie a lâmina a apenas este ângulo.
2. Mantenha o raio original aqui.

Equilibração da lâmina

1. Verifique o equilíbrio da lâmina colocando o orifício central sobre um prego ou a haste de uma chave de fendas, presos na horizontal num torno (Figura 27).



g002280

Figura 27

Nota: Também pode verificar o equilíbrio utilizando um equilibrador de lâminas comercial.

2. Se uma das extremidades da lâmina rodar para baixo, afie essa extremidade (não a extremidade de corte nem a extremidade perto da extremidade de corte) até que nenhuma das extremidades rode para baixo.

Instalação da lâmina

1. Instale uma lâmina Toro equilibrada e afiada, o acelerador, anilha e parafuso. A parte curva da lâmina deverá apontar para a parte de cima da estrutura do cortador para que a instalação seja correta.

   Nota: Aperte o parafuso da lâmina a 81 N·m.

   ⚠ AVISO

   Se utilizar a máquina sem o acelerador instalado, a lâmina poderá fletir, dobrar ou partir e causar ferimentos graves ou mesmo a morte do utilizador ou de outras pessoas.

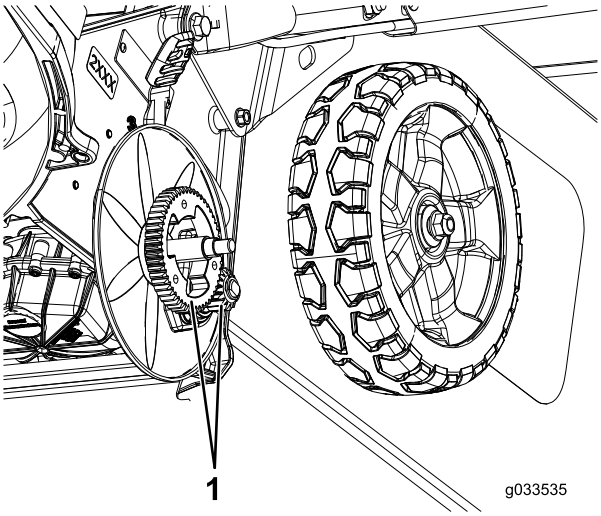
   Não opere a máquina sem o acelerador instalado.

2. Volte a colocar a máquina para a posição de funcionamento.

Limpeza das rodas

Intervalo de assistência: A cada 40 horas

1. Retire as rodas traseiras e limpe qualquer detrito da área das engrenagens das rodas.



g033535

Figura 28

1. Engrenagens

2. Após a limpeza, aplique uma pequena quantidade de produto anti-gripagem nas engrenagens.

Nota: Se operar a máquina em condições extremas, limpar as rodas com maior frequência que a recomendada aumenta a duração das engrenagens.

Nota: Para evitar danos nos vedantes dos rolamentos, não use um pulverizador de água de alta pressão nos rolamentos.

Preparação da bateria para reciclagem

Importante: **Na remoção, cubra os terminais da bateria com fita adesiva forte Não tente destruir nem desmontar a bateria nem remover qualquer dos seus componentes.**

Contacte o município local ou o distribuidor Toro autorizado para mais informações sobre como reciclar de forma responsável a bateria.

Armazenamento

Para preparar a máquina para armazenamento fora de época, realize os procedimentos de manutenção recomendados; consulte Manutenção (página 23).

Desligue sempre a máquina, aguarde que todas as partes móveis parem e deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.

Guarde a máquina num local fresco, limpo e seco. Tape a máquina para a proteger e mantê-la limpa.

Importante: **Guarde a máquina, bateria e carregador apenas em temperaturas que estejam dentro do intervalo adequado; consulte Especificações (página 13).**

Importante: **Se estiver a guardar a bateria para a época de inatividade, carregue-a até 2 ou 3 indicadores LED ficarem acesos a verde na bateria. Não guarde uma bateria totalmente carregada ou totalmente descarregada. Quando estiver pronto para utilizar novamente a máquina, carregue a bateria até que o indicador restante acenda a verde no carregador ou todos os quatro indicadores LED acendam a verde na bateria.**

1. Desligue a máquina da fonte de alimentação (ou seja, retire a bateria) e verifique se existem danos após a utilização.
2. Não guarde a máquina com a bateria instalada.
3. Guarde a máquina, bateria e carregador da bateria num local fechado, limpo, seco e bem ventilado que não possa ser acedido por crianças.
4. Mantenha a máquina, bateria e carregador da bateria afastados de agentes corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardim e sais para derreter gelo.
5. Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, não guarde a bateria no exterior ou dentro de veículos.
6. Remova qualquer apara de relva, sujidade e fuligem das partes exteriores do motor, resguardos e parte superior da máquina.
7. Limpe debaixo da máquina; consulte Limpeza debaixo da máquina. (página 21).
8. Verifique o estado da lâmina, consulte Verificação da lâmina (página 24).
9. Verifique o estado do acelerador; consulte Verificação do acelerador (página 24).
10. Aperte todas as porcas, cavilhas e parafusos.
11. Retoque todas as superfícies com tinta ferrugenta ou lascada com tinta disponível de um Representante de assistência autorizado.

Resolução de problemas

Realize apenas os passos descritos nestas instruções. Todas os trabalhos de inspeção, manutenção e reparação têm de ser realizados por um centro de assistência autorizado ou um especialista igualmente qualificado se não conseguir resolver o problema.

Problema	Causa possível	Acção correctiva
A máquina não trabalha ou não trabalha de forma contínua.	1. A bateria não está totalmente instalada na máquina. 2. A bateria não está carregada. 3. A bateria está danificada. 4. Existe outro problema elétrico com a máquina.	1. Retire e, em seguida, instale a bateria na máquina, certificando-se que está totalmente instalada e com os trincos. 2. Remova a bateria da máquina e carregue-a. 3. Substitua a bateria. 4. Contacte um representante de assistência autorizado.
A máquina não atinge a potência máxima.	1. A capacidade de carregamento da bateria é demasiado baixa. 2. A parte inferior da caixa da máquina contém aparas e detritos.	1. Remova a bateria da máquina e carregue totalmente a bateria. 2. Limpe a parte de baixo da máquina.
A máquina ou motor produz vibração ou ruído excessivo.	1. A lâmina está dobrada ou desequilibrada. 2. Os parafusos de montagem da lâmina estão soltos. 3. A parte inferior da caixa da máquina contém aparas e detritos. 4. Os parafusos de montagem do motor estão soltos.	1. Equilibre a lâmina. Se a lâmina estiver dobrada, substitua-a. 2. Aperte os parafusos de montagem da lâmina. 3. Limpe a parte de baixo da máquina. 4. Aperte os parafusos de montagem do motor.
Existe um padrão de corte irregular.	1. As quatro rodas não estão à mesma altura. 2. A lâmina está empenada. 3. Está a cortar no mesmo padrão repetidamente. 4. A parte inferior da caixa da máquina contém aparas e detritos.	1. Coloque as quatro rodas à mesma altura. 2. Afie e equilibre a lâmina. 3. Altere o padrão de corte. 4. Limpe a parte de baixo da máquina.
A calha de descarga entope.	1. A alavanca do acelerador não está na posição RÁPIDO. 2. A altura de corte é demasiado baixa. 3. Está a cortar demasiado depressa. 4. A relva está molhada. 5. A parte inferior da caixa da máquina contém aparas e detritos.	1. Desloque a alavanca do acelerador para a posição RÁPIDO. 2. Eleve a altura de corte. 3. Abrande. 4. Deixe que o material seque antes de cortar. 5. Limpe a parte de baixo da máquina.
A máquina não faz autopropulsão.	1. O cabo da transmissão autopropulsora está desajustado ou danificado. 2. Há detritos debaixo da cobertura da correia.	1. Ajuste o cabo da transmissão autopropulsora. Substitua o cabo, sempre que for necessário. 2. Limpe os detritos de debaixo da cobertura da correia.
A bateria perde a carga muito rapidamente.	1. A bateria está acima ou abaixo do intervalo de temperatura adequado. 2. A máquina está sobrecarregada.	1. Mova a bateria para um local que seja seco e cuja temperatura seja entre 5°C e 40°C. 2. Trabalhe a uma velocidade mais lenta.

Problema	Causa possível	Acção correctiva
O carregador da bateria não está a funcionar.	1. O carregador da bateria está acima ou abaixo do intervalo de temperatura adequado. 2. A tomada em que o carregador da bateria está ligado não tem potência.	1. Desligue o carregador da bateria para um local que seja seco e cuja temperatura seja entre 5°C e 40°C. 2. Contacte o eletricista licenciado para reparar a tomada.
A luz indicadora LED no carregador da bateria está vermelha.	1. A bateria e/ou carregador está acima ou abaixo do intervalo de temperatura indicado.	1. Desligue o carregador da bateria e mova-o e a bateria para um local que seja seco e cuja temperatura seja entre 5°C e 40°C.
A luz indicadora LED no carregador da bateria está a piscar a vermelho.	1. Existe um erro na comunicação entre a bateria e o carregador. 2. A bateria está fraca.	1. Remova a bateria do carregador, desligue o carregador da bateria da tomada e aguarde 10 segundos. Ligue o carregador da bateria novamente na tomada e coloque a bateria no carregador da bateria. Se a luz indicadora LED no carregador da bateria continuar a piscar a vermelho, repita este procedimento novamente. Se a luz indicadora LED no carregador da bateria ainda continuar a piscar a vermelho após duas tentativas, elimine devidamente a bateria numa instalação de reciclagem de baterias. 2. Contacte o seu serviço de assistência autorizado se a bateria estiver abrangida pela garantia ou elimine devidamente a bateria numa instalação de reciclagem de baterias.

Notas:

Notas:

Notas:

Aviso de privacidade EEE/Reino Unido

Como a Toro utiliza os seus dados pessoais

A The Toro Company (“Toro”) respeita a sua privacidade. Quando adquire os nossos produtos, podemos recolher determinados dados pessoais sobre si, seja diretamente ou através do seu revendedor ou empresa local Toro. A Toro utiliza estas informações para cumprir obrigações contratuais – como registar a sua garantia, processar a sua garantia ou contactá-lo em caso de recolha de um produto – e para fins comerciais legítimos – como avaliar a satisfação do cliente, melhorar os nossos produtos ou disponibilizar-lhe informações sobre produtos que possam ser do seu interesse. A Toro pode partilhar as suas informações com as nossas subsidiárias, afiliadas, representantes ou outros parceiros de negócios relativamente a qualquer uma destas atividades. Também podemos revelar dados pessoais quando for exigido por lei ou em relação a vendas, aquisições ou fusões comerciais. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa para fins de marketing.

Conservação dos seus dados pessoais

A Toro conservará os seus dados pessoais enquanto tal for relevante para os fins acima e em conformidade com os requisitos legais. Para mais informações sobre os períodos de conservação aplicáveis, contacte legal@toro.com.

Compromisso da Toro com a segurança

Os seus dados pessoais podem ser tratados nos EUA ou em outro país que possa ter leis de proteção de dados menos rigorosas do que as do seu país de residência. Sempre que transferimos os seus dados para fora do seu país de residência, tomamos as medidas legais necessárias para assegurar que as garantias adequadas estão em vigor para proteger os seus dados e assegurar que são tratados com segurança.

Acesso e correção

Poderá ter o direito de corrigir ou rever os seus dados pessoais ou opor-se a ou limitar o processamento dos mesmos. Para tal, contacte-nos por email através de legal@toro.com. Se tiver dúvidas relativamente à forma como a Toro trata os seus dados, aborde a questão diretamente connosco. Note-se que os residentes europeus têm o direito de se queixar à sua Autoridade de Proteção de Dados.